 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 2.3		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-DTEA-00-04	Page 1 of 4

DP-DTEA-00-04 - INVITATION FOR THE OFFERS/QUOTATIONS FOR GOODS

Project Title - Name of the investment: **Purchase and Installation of New Technological Equipment and Vehicles for Meat Processing Plant and Slaughterhouse**

Date of invitation: 16. June 2023

Number and date of the IPARD Contract: 09-908/23-1826/21 dated 12. June 2023

Dear Supplier(s),

- You are invited to submit your offer/quotation(s) with exact prices and quantities for the supply of the following items:

(I) **EQUIPMENT FOR HAM DEBONING AND SKIN REMOVAL MACHINE**

(v) Information on technical specification (minimal technical specification) for each item, which is contracted (horse power, operational width, engine speed, bearing capacity, etc.)

1. Manual machine for separation of meat from the bone (gouging) - 1 piece


Manual portable machine for separation of meat from the bone (gouging). Aluminum body and stainless steel blade; pneumatic operation; air connection; working pressure min 6 bars constantly; Equipment: pipe for air connection; instruction manual for use and maintenance; certificate of conformity

2. Deboning machine - "marched" type - 1 piece

Semi-automatic machine pneumatically-operated for the deboning operation on dry-cured hams through the "marched" method. Fast product blocking during the processing phase, thus leaving the operator free to move his hands.

Technical features:

Completely built in compliance with sanitary requirements and ES safety at work requirements; stainless-steel external structure installed on wheels or adjustable feet; pneumatically-operated; the machine needs to be designed for an easy cleaning and maintenance; operating controls by means of toggle device triggered by a knee; equipped with knife supporting tray; capacity around 60 pc/h.

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 2.3		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-DTEA-00-04	Page 2 of 4

3. Deboning machine for “open type” ham – 1 piece

Semi-automatic machine for the deboning operation on dry-cured hams and other similar products such as shoulders and fresh hams through an “open” system. Self-supporting structure installed on feet, with fixed working plane.

Technical features:

Completely built in compliance with sanitary requirements and ES safety at work requirements; stainless-steel structure mounted on adjustable feet; totally automatic pneumatic operation; the machine needs to be designed for an easy cleaning and maintenance; air handling unit with relevant controls; capacity around 70 pc/h.

4. Portable pneumatic ham skin remover – 2 pieces

Working pressure min 6,0 bar

Equipped with: 5 spare blades, accessories for use, instruction manual

Set of spare parts for 2 years included in the price.

Warranty: 12 months

Note that the contracted price with Directorate for payment for listed items is 32.897,20 EUR.

2. You must quote for all items under this invitation


Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelop with remark: DO NOT OPPEN – offer for the recipient Mesna industija Goranovic doo Niksic, project Purchase and Installation of New Technological Equipment and Vehicles for Meat Processing Plant and Slaughterhouse or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address

Moskovska 101 81000 Podgorica

E-mail: dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me

Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 2.3		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-DTEA-00-04	Page 3 of 4


3. Your quotation in duplicate and in Montenegrin language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in Montenegrin language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in Montenegro.
4. Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers

5. All items from the offer which is equal or above 100.000€ without VAT come from eligible countries: goods/ services come from EU member states (Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Croatia, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom) or from beneficiaries of IPA (Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Kosovo, Montenegro, North Macedonia, Turkey and Albania), ENI partner countries and territories (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, occupied Palestinian territory (oPt), Syria, Tunisia and Ukraine and EEA countries: Norway, Liechtenstein and Iceland.
6. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: 01. July 2023
7. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:
 - (i) **PRICES:** The prices should be quoted for delivery **EXW** for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.
 - (ii) **EVALUATION OF QUOTATIONS:** Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

- (a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 2.3		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-DTEA-00-04	Page 4 of 4

(b) where is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;

(c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

Also, amounts stated in the offers must will be expressed in EUR, each offer/quotation must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.

(iii) AWARD OF PURCHASE ORDER: The award will be made to the bidder that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:

- the date of signing,
- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,
- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,
- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,
- the warranty deadline and conditions

(iv) VALIDITY OF THE OFFER: Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).

8. Further information can be obtained from:

Snezana Petrovic

Telephone: +382 (0) 77 400 012 / 069 379 769

Fax: +382 (0) 77 400 003

E-mail: snezana.petrovic@mogoranovic.com

Sincerely,

